

Spedizion de documentazion e responsabilitât

Ogni autôr al podarà partecipâ a une sole sezion dal bant dome cuntun elaborât che al varà di rivâ dentri des oris 12.00 dal 28 di Novembar dome par pueste a cheste direzion:

Comun di Spilimberc - Uffici Culture - Plaçute Tiepolo n. 1 - 33097 Spilimberc (PN).

Su la buste e à di jessi segnade dome la didascalie "5e edizion Zâl par furlan - Sezion contis" o "5e edizion Zâl par furlan - Sezion fumuts" e il codiç sielt dal autôr cence altre indicazion.

Sezion speciâl scuelis: l'elaborât al varà di sei firmât dal Dirigjent Scolastic.

Ogni classe, o grup di classe, al podarà partecipâ cuntun sôl elaborât che al varà di rivâ dentri des oris 12 dal 28 di Novembar dome par pueste a cheste direzion:

Comun di Spilimberc - Uffici Culture - Plaçute Tiepolo n. 1 - 33097 Spilimberc (PN).

Su la buste e à di jessi segnade dome la didascalie "5e edizion Zâl par furlan - Sezion speciâl contis scuelis" e il codiç sielt dal dirigjent scolastic cence altre indicazion.

Lis copiis dai elaborâts, a varan di jessi anonimis e vè parsore dal titol il codiç sielt dal autôr. Chel stes codiç e chel stes titol a varan di jessi segnâts ançe suntune buste

sierade che e varà di vè dentri un sfuei dulà che a sedin scrits, in maniere clare e facile di lei: lis gjeneralitâts dal/de autôr/ autore (non, cognon, lûc e date di nassite), la sô direzion di

pueste, numars di telefon e in

câs direzion di pueste eletroniche, insiemi cuntune declarazion liberatorie che e autorizî la eventuâl publicazion de opare.

Pe sezion speciâl scuelis: il non dal istitût scolastic, dal dirigjent scolastic, direzion di pueste, numars di telefon e in câs direzion di pueste eletroniche, insiemi cuntune declarazion liberatorie che e autorizî la eventuâl publicazion de opare.

Su la buste plui grande a podaran jessi ripuartadis lis gjeneralitâts dal mitent, intal câs di restituzion par vie di problemis postâi.

La organizazion e proviodarà, cuant che i elaborâts a rivaran, a gjavâ i materiâi de buste grande e a distrizile, par garantî l'anonimât dai elaborâts. I elaborâts che a rivaran dopo dal tiermin previodût no saran ametûts al concurs. Si consee di fâ une spedizion par raccomandade A.R., pe date al fasarà fede il bol postâl.

Il Comun di Spilimberc, tant che Ent organizadôr, si riserve la facultât di procedi a eventuâls integrazions e/o modificazions di chest regolament. I autôrs si cjapin ogni responsabilitât par ce che al tocje i contignûts e la autenticitât des oparis presentadis. Lis oparis vincidoris a restaran intal archivi dal Comun di Spilimberc. I autôrs a concedin a gratis ae Amministrazion Comunâl di Spilimberc il drit di opzion pe eventuâl stampe in prime edizion des oparis, autorizant a titol gratuit la publicazion su rivistis, gjornâi, sîts internet o la lôr esposizion in mostris. Cun di plui i concorints si impegnin a no presentâ i stes elaborâts a altris concurs e a no fâ viodi lis stessis oparis a editôrs o agjents fin che no si siere la manifestazion.

Documents di iscrizion discjariabii dal sît
<http://www.comune.spilimbergo.pn.it/>

Acetazion des normis dal bant di concurs

La partecipazion al concurs e compuarte la acetazion complete e incondizionade di chest regolament. I dâts tirâts dongje a saran tratâts intal rispjet di ce che al è previodût dal D.lgjs. 196/2003 (privacy).

SPILIMBERGO



Comun di Spilimberc

In colaborazion cun:



Societât Filologjiche Furlane



Agjenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane



Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean



Union Scritôrs Furlans

Con il patrocinio:



Provincie di Pordenon

Segreterie ufizi culture

Palaç Tadea - Place Cjistiel n. 4
33097 Spilimberc (PN) - Tel. 0427 40195
Vierte al public martars e joibe des 14.30 aes 18.30
Direzion di pueste eletroniche: cultura@comune.spilimbergo.pn.it
www.comune.spilimbergo.pn.it

Comun di Spilimberc

in colaborazion cun

Societât Filologjiche Furlane

ARLF - Agenzie Regjonâl

pe Lenghe Furlane

Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean

Union Scritôrs Furlans

e cun il patrocinio de

Provincie di Pordenon



ZÂL PAR FURLAN

concors leterari

cuinte edizion

sezion contis

sezion fumuts

sezion speciâl contis scuelis

Il Comun di Spilimberc, in colaborazion cu la Societât Filologjiche Furlane, cu la A.R.Le.F. (Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane), cul Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean e cun il patrocinio de Provincie di Pordenon, volint contribuî in maniere significative ae difusion de lenghe e de culture furlanis, al promôf la cuinte edizion dal Concors leterari "Zâl par furlan" par une conte dal gjenar zâl e une conte a fumuts, simpri dal gjenar zâl, in lenghe furlane. A ven bandida une sezion speciâl contis, simpri di gjenar zâl, risiervade aes scuelis.

ZÂL PAR FURLAN

concors leterari

IL CONCORS

Partecipazion al concors

A puedin partecipâ ducj i citadins talians e forescj cun plui di 18 agns.

Sezion speciâl scuelis: la partecipazion e je risiervade aes classis des scuelis secundariis di 1n grât de Region.

No podaran partecipâ al concors i classificâts al prin puest des edizions prin.

Carateristichis dai elaborâts e dal materiâl domandât

Conte dal gjenar zâl

La trame de narazion de conte zale e pues jessi disglagnade cun creativât libare. L'elaborât al varà di jessi inedit e in lenghe furlane. Il test de conte, che in nissun câs no si tornarà al autôr, al varà di vê une lungjece massime di 15.000 batudis (contant ancje i spazis) in caratar Times New Roman, dimension 12 cun interlinie 1,5.

Si pues partecipâ cuntune sole conte.

La conte e varà di jessi segnade di une numerazion progressive e di un codiç sielt dal autôr. E varà di jessi mandade in version stampade o datiloscrite su cjarte formât A4, in 6 (sîs) copiis e memorizade ancje in Cd-rom di no podê riscrivi, che al varà scrit parsore il stes codiç sielt pe version di cjarte.

Lis sîs copiis de conte su cjarte, la copie dal Cd rom a varan di jessi mandadis al Comun di Spilimberc daûr des modalitâts indicadis in chest bant.



Conte a fumuts dal gjenar zâl

Ogni taule de conte a fumuts, simpri dal gjenar zâl, e varà di jessi segnade di une numerazion progressive e di un codiç sielt dal autôr.

Si ametin di un minim di 2 (dôs) a un massim di 4 (cuatri) taulis intal formât massim di un sfuei A4 (cm. 21 x 29.7) di cjarte o di carton flessibil.

Il test dal fumut al varà di jessi inedit e in lenghe furlane.

Lis oparis a podaran jessi in blanc e neri o a colôrs e fatis cun cualsei tecniche che si puedi riprodusi in cjarte. Intal câs di oparis digjitâls, ven a stâi coloradis cul ordenadôr, il participant al varà di zontâ almancul une taule origjinâl a man.

I candidâts a varan di mandâ l'origjinâl di cjarte e 6 (sîs) copiis in Cd rom di no podê riscrivi (segnât cul stes codiç identificatîf des taulis) cun risolucion massime di 300 dpi, formât dal file JPG /JPEG, dimension massime di 350 Kb.

Si pues partecipâ cuntune sole conte a fumuts. L'origjinâl e lis 6 (sîs) copiis dal Cd-rom a varan di jessi mandadis al Comun di Spilimberc daûr des modalitâts indicadis in chest bant.

I candidâts a varan di presentâ o di mandâ i lôr elaborâts esecutîfs, a lôr cure e protets cemût che al covente.

I elaborâts che no rispietaran lis carateristichis domandadis a podaran jessi escludûts dal concors, cence nissun oblic di comunicazion de bande de organizazion.

Il Comun si riserve di publicâ lis oparis vincidoris e segnaladis tant che meritevulis de jurie.

Sezion speciâl scuelis: conte di gjenar zâl

L'elaborât al varà di sei scrit di une singule classe, o grop di classe, daûr lis stessis modalitâts indicadis ae sezion contis adults

Composizione de jurie

La jurie, che i siei membris a son sielts tra scritôrs, esperts e personis di culture de realtât furlane, e sarà componude cussì:

Sindic di Spilimberc o so delegât
(espert di fiducie de Aministrazion Comunâl),

President de Union Scritôrs Furlans o so delegât,

President de Societât Filologjiche Furlane
o so delegât,

President de A.R.Le.F. o so delegât,

President dal Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean o so delegât,

Studiôs locâl di lenghe e culture furlane,
cittadin spilimberghês, nomenât
de Aministrazion Comunâl.

Ceste comission e sarà integrate di un espert di fumuts cun buine cognossince de lenghe furlane dome pe sezion relative ae valutazion des contis a fumuts.
Dipendent comunâl de Aree Culture,
cun funzion ancje di segretari, cence dirit di vôt.

La jurie e valutarà i elaborâts tignint cont de cualitât, de originalitât dai tescj e des imagjins. Pe valutazion des oparis la jurie e podarà assegnâ fint a 10 ponts par ogni component pe sezion contis e fint a 10 ponts par component pe sezion a fumuts.

Ai components de jurie ur sarà concedût un rimbors des spesis fissât de Aministrazion Comunâl.

Il compit de Comission si esauris cul mandâ i siei verbâi ae Zonte.

La Comission e varà sîs mês di timp par valutâ i elaborâts.

Il judizi de Comission no si pues sindicâ.

Organizzazione e premiazion

Dopo il judizi de jurie, a saran assegnâts chescj premis:

- ae **conte prime** classificate premi di € 800,00 (votcent)
- ae **conte seconde** classificate premi di €. 300,00 (tresinte)
- ae **conte tierce** classificate premi di €. 150,00 (cent e cincuant)
- al **fumut prin** classificât premi di € 800,00 (votcent)
- al **fumut secont** classificât premi di €. 300,00 (tresinte)
- al **fumut tierç** classificât premi di €. 150,00 (cent e cincuant)
- ae **conte prime** classificate de sezion speciâl scuelis al ven dât un premi di € 300,00 (tresinte).

I vincidôrs a saran contattâts par telefon o cuntun telegram cun adeguât preavîs. L'invît ae cerimonie di premiazion nol da dirit a nissun rimbors des spesis. Il premi al varà di jessi cjolt di persone o di un fiduciari cun deleghe scrite. La Aministrazion Comunâl si riserve sîs mês par decidi se publicâ o no i elaborâts segnalâts de jurie. Dopo di chel tiermin i autôrs a son libars di cualsisedi oblic.

La proclamazion dal vincidôr e la cerimonie di premiazion si fasaran intune date che e sarà fissade a so timp.